



大会

Distr.
GENERAL

A/CN.10/PV.189
3 June 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

裁军审议委员会 第一八九次会议逐字记录

1994年5月2日,星期一,上午10时

主 席: 蒙戈比先生 (贝宁)

- 主席发言
- 各工作小组主席的报告
- 工作方案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本文件印发日期后的一星期内送交逐字记录科科长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

主席缺席,副主席克弗勒先生(奥地利)主持会议。

上午10时25分开会

主席的发言

主席(以法语发言):裁军审议委员会在过去一周半里开始进行其工作的第二阶段,所有三个工作小组已开始就各自的议程项目进行紧张的协商。在协商过程中,各代表团就审议中的议题表达了不同的观点,并提出了各种建议,一些代表团就不同的议程项目向委员会提出了工作文件。令人鼓舞的是,三个工作小组已经在各自审议中的议题上取得了实质性进展。

但是,正如各位成员记得,委员会在去年12月举行的组织会议上决定,应当在本届会议上结束审议有关核裁军与科学和技术作用的议程项目4和5。因此,我谨代表主席呼吁各代表团竭尽全力就这两个项目达成协议。我相信这是能够做到的。完成这两项议题将表明我们忠实执行了1990年以协商一致通过的委员会改革方案的规定。

各工作小组主席的报告

主席(以法语发言):这次全体会议将专门讨论各工作小组主席有关其各自的议程项目的工作进展情况的报告。

汉多吉先生(乌克兰),第一工作小组主席(以英语发言):我高兴地介绍设立负责议程项目4“国际和平与安全框架内以消除核武器为目标的核裁军进程”的第一工作小组的第二份进展情况报告。

自从4月25日我上次的进展情况报告提出后,本工作小组已举行了四次正式会议。在这些会议上,我们完成了主席文件(A/CN.10/185)的一读过程。在完成一读后,我已经分发了根据各代表团提出的意见和建议而修改的该文件修订本(A/CN.10/1994/WG.I/CRP.2)。我们已经开始对修订后的主席文件进行二读,我希望,二读过程

能在今天,最迟明天完成。我将再次努力总结讨论的内容,并提出主席文件的新文本,即A/CN.10/1994/WG.I/CRP.3,我希望,这一文本能够成为本工作小组受权起草的指导方针协商一致文本的基础。

然而,主席文件的二读过程,特别是我在星期五进行的非正式协商表明,还有一些实质性问题不容易找到协商一致的语言。鉴于我们能够召开的会议次数非常有限,我感到,有可能我们不能按时完成工作。

因此,我要作为个人讲一句,而且这条意见应在适当的时候由整个工作小组提出,即一旦那种情况发生,本工作小组可能建议委员会把工作小组的工作再延长一年。这样做可能是很精明的,因为本工作小组已经有了一个很好的开端。如果半途而废,将是很不幸的。尽管说了这些,但我仍然相信,只要有必要的灵活性和政治意愿,本工作小组还是能在今年本工作小组审议工作的最后一年中完成一份协商一致文件。

梅森女士(加拿大),第二工作小组主席(以英语发言):我也愿就第二工作小组的议题“科学和技术在国际安全、裁军及其他有关领域中的作用”提出第二份进展情况报告。同第一工作小组一样,我们在第二星期中召开了四次会议。本工作小组还听取了北莱茵-威斯特伐利亚州科学、研究和高等教育部介绍了波恩国际转型中心的情况,这使我们有机会暂时侧重科学和技术对广义中的军备管制和裁军工作的某些实际应用问题。

就本工作小组目前所处的情况而言,我们今天将开始审议文件A/CN.10/1994/WG.II/CRP.5,而且,我们将继续努力解决大家都认为是关键性的问题:即第三节第12段。我认为,我们已在解决这一关键问题方面取得了一些进展,但还没有完全成功。在消除案文其他争议程度不那么强的内容中的括号方面也略有进展。

至于本星期,正如工作时间表所示,我们还有四次会议。我们正在迅速地进入必须采取最后决定性步骤的阶段,特别是在解决最具有争议性的问题方面,即关于第12段,否则我们将无法顺利完成工作。因此,我打算在本工作小组今天下午的会议上再

讨论第三节第12段,再次尝试我们是否能在这里取得进展。

主席(以法语发言):我遗憾地宣布,委员会今天上午将无法听到第三工作小组主席的进展情况报告。

工作方案

主席(以法语发言):正如已通过的总的工作方案(A/CN.10/1994/CRP.1)中所示,所有工作小组应在5月6日,星期五下午6时完成它们的工作,以便秘书处在周末处理各工作小组报告的定稿,并在5月9日,星期一的全体会议上提供这些报告的所有正式语言文本,供审议和通过。

在1994年4月29日,星期五举行的扩大主席团会议上,各成员商定了一星期的工作时间表,它已作为第三号非正式文件分发。

如果没有人反对,我们就按照该时间表工作。

就这样决定。

上午10时40分散会